

THREE LIEBESLIEDER WALTZES

from *Liebeslieder Walzer*, Opus 52

1. Nein, es ist nicht auszukommen

for S.A.T.B. voices and piano
with optional PianoTrax CD*

German Words from Polydora by
GEORG FRIEDRICH DAUMER (1800-1875)
English Words by **PATRICK M. LIEBERGEN**

Music by
JOHANNES BRAHMS (1833-1897)
Edited and Arranged by **PATRICK M. LIEBERGEN**

Exuberantly and rhythmically (♩ = ca. 152)

SOPRANO

ALTO

TENOR

BASS

PIANO

f

Nein, es ist nicht aus-zu-kom-men
No one ev-er gives to me a

f

Nein, es ist nicht aus-zu-kom-men
No one ev-er gives to me a

f

Nein, es ist nicht aus-zu-kom-men
No one ev-er gives to me a

f

Nein, es ist nicht aus-zu-kom-men
No one ev-er gives to me a

Exuberantly and rhythmically (♩ = ca. 152)

* PianoTrax 6 Accompaniment CD available (40036).

Pronunciation Guide is on page 16.

NOTE: Measure one in this editon is optional and is included on the PianoTrax recording.

Copyright © 2014 by Alfred Music
All Rights Reserved. Printed in USA.

To purchase a full-length performance recording of this piece, go to alfred.com/downloads

4

mit den Leu - ten: al - les wis - sen
joy - ful greet - ing. Plea - sure nev - er

mit den Leu - ten: al - les wis - sen
joy - ful greet - ing. Plea - sure nev - er

mit den Leu - ten: al - les wis - sen
joy - ful greet - ing. Plea - sure nev - er

mit den Leu - ten: al - les wis - sen
joy - ful greet - ing. Plea - sure nev - er

7

sie so gif - tig aus - zu - deu - ten!
comes to me when we are meet - ing.

sie so gif - tig aus - zu - deu - ten!
comes to me when we are meet - ing.

sie so gif - tig aus - zu - deu - ten!
comes to me when we are meet - ing.

sie so gif - tig aus - zu - deu - ten!
comes to me when we are meet - ing.

10

Bin ich hei - ter, he - gen soll ich lo - se
If I'm hap - py, they des - cribe my life with

Bin ich hei - ter, he - gen soll ich lo - se
If I'm hap - py, they des - cribe my life with

Bin ich hei - ter, he - gen soll ich lo - se
If I'm hap - py, they des - cribe my life with

Bin ich hei - ter, he - gen soll ich lo - se
If I'm hap - py, they des - cribe my life with

p *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

p *mf* *p* *mf*

13

Trie - be; bin ich still, so heisst's, ich wä - re
sad - ness; if I'm still, they tell all of my

Trie - be; bin ich still, so heisst's, ich wä - re
sad - ness; if I'm still, they tell all of my

Trie - be; bin ich still, so heisst's, ich wä - re
sad - ness; if I'm still, they tell all of my

Trie - be; bin ich still, so heisst's, ich wä - re
sad - ness; if I'm still, they tell all of my

mp *cresc.* *mp* *cresc.* *mp* *cresc.* *mp* *cresc.*

mp *cresc.* *mp* *cresc.*

16

mf *cresc.* *poco rit.*

irr aus Lie - be, irr aus
love with glad - ness, love glad with

mf *cresc.* *poco rit.*

irr aus Lie - be, irr aus
love with glad - ness, love glad with

mf *cresc.* *poco rit.*

irr aus Lie - be, irr aus
love with glad - ness, love glad with

mf *cresc.* *poco rit.*

irr aus Lie - be, irr aus
love with glad - ness, love glad with

mf *cresc.* *poco rit.*

irr aus Lie - be, irr aus
love with glad - ness, love glad with

19

20 *f a tempo*

Lie glad - be. Ness. Nein, es ist nicht aus - zu - kom - men
glad - ness. No one ev - er gives to me a

f a tempo

Lie glad - be. Ness. Nein, es ist nicht aus - zu - kom - men
glad - ness. No one ev - er gives to me a

f a tempo

Lie glad - be. Ness. Nein, es ist nicht aus - zu - kom - men
glad - ness. No one ev - er gives to me a

f a tempo

Lie glad - be. Ness. Nein, es ist nicht aus - zu - kom - men
glad - ness. No one ev - er gives to me a

f a tempo

Lie glad - be. Ness. Nein, es ist nicht aus - zu - kom - men
glad - ness. No one ev - er gives to me a

mit den Leu - ten: al - les wis - sen sie so gif - tig
joy - ful greet - ing. Plea - sure nev - er comes to me when

mit den Leu - ten: al - les wis - sen sie so gif - tig
joy - ful greet - ing. Plea - sure nev - er comes to me when

mit den Leu - ten: al - les wis - sen sie so gif - tig
joy - ful greet - ing. Plea - sure nev - er comes to me when

mit den Leu - ten: al - les wis - sen sie so gif - tig
joy - ful greet - ing. Plea - sure nev - er comes to me when

1. aus - zu - deu - ten!
we are meet - ing.

2. *poco rit.* aus - zu - deu - ten!
we are meet - ing.

1. aus - zu - deu - ten!
we are meet - ing.

2. *poco rit.* aus - zu - deu - ten!
we are meet - ing.

1. aus - zu - deu - ten!
we are meet - ing.

2. *poco rit.* aus - zu - deu - ten!
we are meet - ing.

1. aus - zu - deu - ten!
we are meet - ing.

2. *poco rit.* aus - zu - deu - ten!
we are meet - ing. *attaca*

2. Schlosser auf, und mache Schlösser

German Words from Polydora by
GEORG FRIEDRICH DAUMER (1800-1875)
 English Words by **PATRICK M. LIEBERGEN**

Music by
JOHANNES BRAHMS (1833-1897)
 Edited and Arranged by **PATRICK M. LIEBERGEN**

Lively (♩ = ca. 126)

f

SOPRANO
 Schlos - ser auf, und ma - che Schlös - ser, ma - che
 Lock - smith, come, lock up all e - vil, up all

ALTO
 Schlos - ser auf, und ma - che Schlös - ser, ma - che
 Lock - smith, come, lock up all e - vil, up all

TENOR
 Schlos - ser auf, und ma - che Schlös - ser, ma - che
 Lock - smith, come, lock up all e - vil, up all

BASS
 Schlos - ser auf, und ma - che Schlös - ser, ma - che
 Lock - smith, come, lock up all e - vil, up all

f

PIANO
 Lively (♩ = ca. 126)

Copyright © 2014 by Alfred Music
 All Rights Reserved. Printed in USA.

To purchase a full-length performance recording of this piece, go to alfred.com/downloads

Schlös-ser, Schlös-ser oh-ne Zahl; —
 e-vil, e-vil words they say. —

Schlös-ser; Schlös-ser oh-ne Zahl;
 e-vil, e-vil words they say.

Schlös-ser; Schlös-ser oh-ne Zahl; denn die
 e-vil, e-vil words they say. When the

Schlös-ser, Schlös-ser oh-ne Zahl;
 e-vil, e-vil words they say.

denn die bö-sen, bö-sen Mäu-ler will ich
 When the peo-ple, peo-ple gath-er, nev-er

denn die bö-sen, bö-sen Mäu-ler will ich
 When the peo-ple, peo-ple gath-er, nev-er

bö-sen, denn die bö-sen, bö-sen Mäu-ler will ich
 peo-ple, when the peo-ple, peo-ple gath-er, nev-er

denn die bö-sen, denn die bö-sen Mäu-ler will ich
 When the peo-ple, when the peo-ple gath-er, nev-er

12

15

schlies-sen, schlies-sen all-zu-mal! —
 let them, let them speak to-day! —

schlies-sen, schlies-sen all-zu-mal!
 let them, let them speak to-day!

schlies-sen, schlies-sen all-zu-mal! Will ich
 let them, let them speak to-day! Nev-er

schlies-sen, schlies-sen all-zu-mal!
 let them, let them speak to-day!

16

Will ich schlies-sen will ich schlies-sen,
 Nev-er let them, nev-er let them,

Will ich schlies-sen, will ich schlies-sen,
 Nev-er let them, nev-er let them,

schlies-sen, will ich schlies-sen, will ich schlies-sen,
 let them, nev-er let them, nev-er let them,

Will ich schlies-sen, schlies-sen, will ich schlies-sen,
 Nev-er let them, let them, nev-er let them,

denn die bö - sen Mäu - ler will ich schlies - sen,
when the peo - ple gath - er, nev - er let them,

denn die bö - sen Mäu - ler will ich schlies - sen,
when the peo - ple gath - er, nev - er let them,

denn die bö - sen Mäu - ler will ich
when the peo - ple gath - er, nev - er

denn die bö - sen Mäu - ler will ich
when the peo - ple gath - er, nev - er

schlies - sen all - zu - mal! Will ich schlies - sen,
let them speak to - day! Nev - er let them,

schlies - sen all - zu - mal! Will ich schlies - sen,
let them speak to day! Nev - er let them,

schlies - sen all - zu - mal! Will ich schlies - sen,
let them speak to - day! Nev - er let them,

schlies - sen all - zu - mal! Will ich schlies - sen,
let them speak to - day! Nev - er let them,

29

will ich schlies - sen, denn die bö - sen
nev - er let them, when the peo - ple

will ich schlies - sen, denn die bö - sen
nev - er let them, when the peo - ple

will ich schlies - sen,
nev - er let them,

will ich schlies - sen,
nev - er let them,

33

poco rit.
Mäu - ler will ich schlies - sen, schlies - sen all - zu - mal!
gath - er, nev - er let them, let them speak to - day!

poco rit.
Mäu - ler will ich schlies - sen, schlies - sen all - zu - mal!
gath - er, nev - er let them, let them speak to - day!

poco rit.
denn die bö - sen Mäu - ler will ich schlies - sen all - zu - mal!
when the peo - ple gath - er, nev - er let them speak to - day!

poco rit.
denn die bö - sen Mäu - ler will ich schlies - sen all - zu - mal!
when the peo - ple gath - er, nev - er let them speak to - day!

3. Nachtigall, sie singt so schön

German Words from Polydora by
GEORG FRIEDRICH DAUMER (1800-1875)
 English Words by **PATRICK M. LIEBERGEN**

Music by
JOHANNES BRAHMS (1833-1897)
 Edited and Arranged by **PATRICK M. LIEBERGEN**

Smoothly and freely ($\text{♩} = \text{ca. } 96$)

PIANO

p cresc.

3 SOPRANO *mp*

Nach - ti - gall, sie singt so schön,
 Night - in - gale, your song so sweet,

ALTO *mp*

Nach - ti - gall, sie singt so schön,
 Night - in - gale, your song so sweet,

TENOR *mp*

Nach - ti - gall sie singt so schön,
 Night - in - gale, your song so sweet,

BASS *mp*

Nach - ti - gall, sie singt so schön,
 Night in - gale, your song so sweet,

sm throughout

Copyright © 2014 by Alfred Music
 All Rights Reserved. Printed in USA.

To purchase a full-length performance recording of this piece, go to alfred.com/downloads

7

mf *p*

wenn die Ster - ne fun - keln.
as the stars shine bright ly.

mf *p*

wenn die Ster - ne fun - keln.
as the stars shine bright ly.

mf *p*

wenn die Ster - ne fun - keln.
as the stars shine bright ly.

mf *p*

wenn die Ster - ne fun - keln.
as the stars shine bright ly.

11

mp *cresc.*

Lie - be mich, ge - lieb - tes
Give your love to me, my

mp *cresc.*

Lie - be mich, ge - lieb - tes
Give your love to me, my

mp *cresc.*

Lie - be mich, ge - lieb - tes
Give your love to me, my

mp *cresc.*

Lie - be mich, ge - lieb - tes
Give your love to me, my

14

mf *decrsc.* *p*

Herz, _____ küs - se mich _____ im
heart, _____ kiss me ev - er

mf *decrsc.* *p*

Herz, _____ küs - se mich _____ im
heart, _____ kiss me ev - er

mf *decrsc.* *p*

Herz, _____ küs - se mich _____ im
heart, _____ kiss me ev - er

mf *decrsc.* *p*

Herz, _____ küs - se mich _____ im
heart, _____ kiss me ev - er

mf *decrsc.* *p*

17

pp

Dun _____ keln, _____ im _____ Dun _____
night _____ ly, _____ me _____ night _____

pp

Dun _____ keln, _____ im _____ Dun _____
night _____ ly, _____ me _____ night _____

pp

Dun _____ keln, _____ im _____ Dun _____
night _____ ly, _____ me _____ night _____

pp

Dun _____ keln, _____ im _____ Dun _____
night _____ ly, _____ me _____ night _____

pp

20

keln!
ly!

Dun
night

2.

24

poco rit.

keln!
ly!

keln!
ly!

keln!
ly!

keln!
ly!

poco rit.

poco rit.

German Pronunciation Guide

(In multiple syllable words, the syllables that should be stressed are underlined.)

1. Nein, es ist nicht auszukommen

Nein, es ist nicht aus-zu-kom-men mit den Leu-ten:
naen, es ɪst niçt aos-tsu: ka-mən mit dem lo-tən,

Bin ich hei-ter, he-gen soll ich lo-se Trie-be;
bɪn ɪç hae-tər, he-gən zəl ɪç lo-zə tri-bə;

al-les wis-sen sie so gif-tig aus-zu-deu-ten!
a-ləs vi-sən zi: zo: gɪf-tɪç aos-tsu: do-tən.

bin ich still, so heisst's, ich wä-re irr aus Lie-be.
bɪn ɪç ftɪl, zo: haests, ɪç vɛ-rə ɪr aos li: bə.

2. Schlosser auf, und mache Schlösser

Schlos-ser auf, und ma-che Schlös-ser, ma-che Schlös-ser, Schlös-ser oh-ne Zahl;
ʃlɔ-sər aof unt ma-xə ʃlœ-sər, ma-xə ʃlœ-sər, ʃlœ-sər o:nə tsahl,

denn die bö-sen, bö-sen Mäu-ler will ich schlies-sen, schlies-sen all-zu-mal!
den di bø-zən, bø-zən mœ-lər vil ɪç ʃlɪr-sən, ʃlɪr-sən a-tsu: ma:l!

3. Nachtigall, sie singt so schön

Nach-ti-gall, sie singt so schön,
nax-ti-gal, zi: zɪŋt zo: ʃœ:n,

Lie-be mich, ge-lieb-tes Herz,
li:bə miç gə-li:p-təs herts,

wenn die Ster-ne fun-keln.
vɛn di: ʃtɛr-nə fun-kəl:n.

küs-se mich im Dun-keln, im Dun-keln!
ky:sə miç ɪm dun-kəl:n, ɪm dun-kəl:n!

Select IPA symbols used in this pronunciation guide with equivalent sounds in English:

[a]	(first part of) light [lɑrt] with a bright “ah” sound	[ɔ]	fought, caught, raw
[e]	came, make, gave	[ɔy]	toy—however, the [y] is rounder in German than the corresponding second part of the diphthong in English
[ɛ]	let, many, friend	[ʃ]	shoot, push, shine
[ə]	lemon, even, oven	[ʊ]	book, look, good
[i]	see, machine, receive	[u]	you, who, tooth
[ɪ]	sit, busy, gym		
[ɪŋ]	sing, hang, going		
[o]	obey, bode, foe		

Additional IPA symbols used in this pronunciation guide:

- [ç] Indicates that the tongue should be placed close to the palate in the position for the vowel [i] while at the same time sharply blowing air through that opening. It is known as the “ich” sound.
- [ø] Tongue position for [e] and lip position for [o].
- [œ] Tongue position for [ɛ] and lip position for [ɔ].
- [r] Should be flipped.
- [ʀ] Should be rolled slightly.
- [x] Indicates that an aspirant, voiceless sound should be produced by blowing air to cause friction between the soft palate and the back of the tongue, which is moved up toward the soft palate, as in “wacht” [vaxt].
- [ʏ] Tongue position for [ɪ] and lip position for [u].
- [:] Indicates to lengthen the previous vowel.